

kolin

使用・安裝說明書 (機型見夾頁) 變頻分離式冷氣機

目錄

< 頁號 >

安全上的注意事項(請務必遵守).....	1	使用 前 準 備
各零件名稱 (室內機/室外機/緊急開關按鈕)	6	
氣流方向的調節	7	使用 方 法
保養與檢修	9	
冷氣的運轉和性能	12	
安裝	13	
故障及其原因	14	故障時
安裝說明書(安裝上的注意事項)	17	安 裝 說 明
室內機安裝法		
• (地點選定)	18	
• (安裝板的安裝)	19	
• (室內機組配管準備. 遙控器安裝)	20	
• (室內機安裝)	21	
室外機安裝法	24	
• (室外機場所之選擇)	25	
• (冷媒配管)	26	
• (排氣)	27	
• (排水管配管. 室內外機電線連接)	28	
• (試運轉和檢查)	31	
售後服務據點一覽表	封底	

- 謝謝您的惠顧，使用前請詳細閱讀本說明書。
- 本產品附有保證書，請妥善保管，享受服務。
- 為響應環保，本說明書採用再生紙印製。
- 當發現商品有任何異常時，請立即拔掉電源線插頭並通知經銷商處理。
- 若電源線損壞時，必須由本公司服務部門或具有類似資格的人更換以避免危險。



保固登錄
請掃碼

安裝服務

安全上的注意事項

請務必遵守

為防範未然，避免危害使用者及其他人生命財產，請務必遵守以下說明事項。

- 無視表示內容而使用方式錯誤時會導致的危害及損害程度，以下面的表示來區分說明。



警告 本欄所表示的內容為「有可能導致死亡或重傷」。



注意 本欄所表示的內容為「有可能導致傷害或財產損害發生」。

- 希望遵守內容的種類以下面的圖形來區分說明。



本圖形表示「禁止」之意。



這些圖形表示務必「強制」實行之意。

- 室內機組或室外機組上顯示的符號說明如下。

	警告	本圖形表示本設備使用可燃冷媒。 如果冷媒洩漏並暴露於外部點火源，則有起火的風險。
	注意	本圖形表示應仔細閱讀使用說明書。
	注意	本圖形表示維修技術人員應參考安裝說明書使用本設備。
	注意	本圖形表示有使用說明書或安裝說明書等可用資訊。



警

告

1. 安裝時請指定購買之經銷商或是專門業者安裝，自己安裝時容易發生意外，特別是漏水、觸電、火災之發生原因。
2. 安裝時請確實參照安裝說明書內容，否則容易產生漏水、觸電、火災等。
3. 安裝時請勿擅自更改本冷氣機規格，必須使用指定之附屬零件，以免導致事故發生。
4. 作業中如須排放冷媒時，必須要有換氣及通風口，因為冷媒遇到火氣後會產生毒素。
5. 安裝時，安裝場所之耐重量，必須詳細確認，強度不足或固定不完全，容易造成機體掉落或是造成人員受傷。
6. 配線工事時，請參照電工法規，或依照安裝說明書指示內容實施，同時必須使用專用迴路電源，迴路容量不足容易造成觸電、火災等意外。
7. 內外接續電線時，請使用指定之電線，電線插入端子座時必須確實固定不可有鬆動現象，接續或固定不完全時，容易造成端子部發熱、火災等意外。
8. 內外接續電線時，電源板蓋不可有浮起之現象，必須確實固定，電源板蓋固定不確實時，容易造成端子部發熱、火災或是觸電等意外。
9. 配管接續時，冷凍系統內(配管)除指定冷媒R32，不可混入其他空氣，有空氣混入時，會使能力降低，並且會造成冷凍系統異常高壓，容易使銅管破裂或是造成受傷。
10. 安裝完成後請確認冷媒有無洩漏，冷媒如漏至室內側，如碰及火氣將會產生有毒素之氣體。

 警 告	11. 電源線不可破損或作任何加工，否則容易造成觸電或火災。	
	12. 電源線不可中途加長使用，或是與其他電氣共用，否則容易造成觸電或火災。	
	13. 所有工作完成之前，切勿開啓電源。在工作完成之前開啓電源可能會導致嚴重事故，例如觸電或火災。	
	14. 安裝作業必須遵守各國家、地區或安裝地點的電氣配線及設備法規、規定或標準。	
	15. 請勿使用非製造商指定的方式來加速除霜流程或清潔。	
	16. 本機並非設計給身體、感覺或心智功能不足者（包括孩童）、或缺乏經驗及知識者使用，除非有能確保其安全者給予監督或使用本機之相關指導。請監督孩童避免其戲玩本機。	
	17. 請將塑膠袋或薄膜包裝材料收納好，以免造成孩童窒息。	
	18. 本機應安裝儲放在無連續點火源（例如：明火、使用中的瓦斯器具或加熱器）的房間。	
	19. 請勿拆解或燃燒。	
	20. 請注意R32冷媒可能無色無味，一旦有發現洩漏，嚴禁開啓任何電器及通風設備，除非電器設備為防爆型。	
	21. 請小心看管小孩，以確保他們不會把本電器當作玩具。	
	22. 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。	

 注 意	1. 請必須作接地工事，同時接地線不可與瓦斯管、水管、避雷針、電話線之接地一起接續，接地不完全時容易造成觸電意外。	
	2. 請必須安裝漏電斷路器，以止觸電。	
	3. 機體請勿安裝於有易燃氣體之場所，萬一漏氣時，容易造成火災。	
	4. 排水工事請依照安裝說明書確實作業，不確實時容易造成屋內漏水，而造成財物損失。	
	5. 安裝時，禁止使用室內供電，以免造成傷害或財物損失。	
	6. 室內機安裝高度不可低於2.5m。	
	7. 請勿將設備安裝在小於1.66m ² (約0.5坪)的不通風空間內。	
	8. 安裝空間 <ul style="list-style-type: none"> 盡量減少管路安裝作業。 嚴防管路受損。 應符合國家天然氣法規。 機械連接處應有足夠空間可供維護作業。 如需機械通風設施，通風口應暢通無阻。 務請按照國家法規處理、報廢本機。 	
	9. 維修 <p>9-1 維修技術人員</p> <ul style="list-style-type: none"> 任何從事或進入冷媒管路範圍的人員，均應持有相關主管機關核發、按產業標準制定之安全規範執行冷媒相關業務的執照。 維修作業只能由設備製造商推薦的人員執行。維護和維修作業所需其他專業人員，應按合格處理可燃冷媒業務人員的要求進行作業。 維修作業只能由製造商推薦的人員執行。 	



注意

9-2 作業內容

- 處理內含可燃冷媒系統前，務請進行安全檢查，以便盡量減少失火風險。維修冷媒系統作業開始前，務請遵守注意事項 9-2 到9-8 所列事項。
- 作業應在受控條件下進行，盡量減少作業進行中可燃氣體或蒸氣的風險。
- 各維護人員及作業範圍內其他人員，均應充分告知所執行作業之性質。
- 避免在密閉空間作業。
- 作業範圍四周應隔離。
- 作業範圍內應控制可燃物質以策安全。

9-3 檢查冷媒

- 作業前及作業中，應以冷媒檢測器檢查作業範圍，確保技術人員知曉潛在的可燃環境。
- 確保所用的測漏設備適用於可燃冷媒，亦即無火花、充分密封或本質安全。

9-4 滅火器

- 製冷設備或其相關零組件的任何動火作業，均應備妥滅火設備。
- 備妥乾粉或 CO₂ 滅火器於冷媒沖灌區附近。

9-5 無引火源

- 作業於製冷系統內含或曾內含可燃冷煤管路的人員，嚴禁使用可能導致失火或爆炸的引火源。
- 任何可能的火源，包括煙火，均應與可燃冷煤會洩漏到附近環境的安裝、修理、拆卸作業場所保持適當的距離。
- 開始作業前，應切實檢查設備四周無可燃或引燃的火源存在。設置「嚴禁煙火」的警告標示。

9-6 通風區

- 進入系統或執行任何動火作業前，確保作業範圍在開放空間或充分通風的範圍內。
- 作業進行中，應保持一定程度的通風。
- 通風系統應安全分散洩漏的冷媒，最好排放到大氣中。

9-7 檢查製冷設備

- 新更換的電氣零組件應符合所要的目的及規格。
- 務必遵守原廠所要求的維修標準。
- 如有疑慮，請洽原廠技術部門。
- 安裝可燃冷煤設備時所需的檢查項目如下。
 - 冷媒填充量應與製冷設備安裝場所大小相符。
 - 通風設備及風口應有足夠容量且無阻塞。
 - 使用間接製冷管路時，應檢查第二管路是否有冷煤。
 - 設備標示應明確可見。標示及標誌如有不明應及時修改。
 - 製冷管路或零組件除非以抗腐蝕材料製作、或施加適當的抗腐蝕塗裝，否則嚴禁安裝於可能有腐蝕含冷煤零組件之物質的場所。

9-8 檢查電氣裝置

- 電氣零組件維修作業，應含先期安全及零組件檢查。
- 如有妨害安全的故障，在故障排除前，不得供電到製冷管路。
- 妨害安全的故障如無法立即排除但作業必須繼續進行，則應採取必要的臨時性措施。
- 並應提報設備主人，知會各相關人員及單位。
- 先期安全檢查項目如下。
 - 電容器已放電：放電應以安全方式進行以免產生火花。
 - 冷媒填充、回收或排除時，不得有曝露的帶電零組件及線路。
 - 連續接地。

10. 修理密封零組件

- 修理密封零組件前，應於拆除任何密封前完全停止設備供電。
- 修理密封零組件時如必須供電，應於最關鍵點安裝隨時運轉的測漏裝置，以警告潛在的危險情況。
- 特別注意下列各點，確保對電氣零組件的作業不會影響外殼的密封保護。
- 包括：纜線受損、連接過多、端子不符原廠規格、密封受損、接頭件有誤等等。
- 確保儀器安裝穩妥。
- 確保密封或密封材料未老化，以防止可燃氣體進入。
- 新更換的零組件應符合原廠規範。
註：矽酮密封膠可能降低某些測漏設備的有效性。
本質安全的零組件作業前無需隔離



注意

11. 修理本質安全的零組件

- 施加任何永久性電感或電容負載於電路前，務必確保在所用設備的電壓及電流許可範圍內。
- 本質安全的零組件是唯一可在有可燃氣體時進行作業的零組件。
- 測試儀器的額定值應符合規範。
- 限使用原廠指定的零組件進行更換。
- 其他零組件可能因洩漏導致冷媒在空氣中失火。



12. 配線

- 確保配線免於磨損、腐蝕、高壓、振動、銳邊、或任何其他負面環境因素。
- 老化及長期受到壓縮機或風扇振動的影響亦應考慮在內。



13. 偵檢可燃冷媒

- 嚴禁使用潛在性火源搜尋或偵檢冷媒洩漏。
- 嚴禁使用鹵化物火炬（或任何明火探測器）。



14. 測漏方式 · 應使用電子測漏器偵檢可燃冷媒，但應注意其敏感性可能不足或需重新校準。（測漏器應於無冷媒區校準。）

- 確保所用的測漏器無引火之虞且適合目標冷媒。
- 測漏設備應設定於冷媒的 LFL（可燃下限）百分比，且按目標冷媒及氣體濃度（上限 25%）校準。
- 測漏液體適用於大多數冷媒，但應避免使用含氯洗滌劑，以免氯與冷媒作用，腐蝕銅質管路。
- 如有洩漏之虞，應立即熄滅或移除任何明火。
- 如有需要銅焊的補漏要求，應將系統的全部冷媒回收，或藉由關閉閥門於遠離洩漏點處隔離。銅焊作業前及作業中應以無氧氮氣（OFN）清空系統。



15. 拆卸及清空

- 進入冷煤管路進行修理或其他任何作業時，應採取傳統標準程序。務請採行針對可燃性的最佳實務。請遵行下列程序：
 - 排空冷煤
 - 以惰性氣體排空管路
 - 清空
 - 再以惰性氣體排空一次
 - 切割或焊割管路
- 冷煤應回收存入適當的回收氣瓶。
- 系統應以 OFN 排空以策安全。
- 整個程序可能需要重複多次。
- 嚴禁使用壓縮空氣或氧氣。
- 排空程序如下：先以 OFN 取代系統真空、繼續灌氣直到達到所需的作業壓力、排出進入大氣、再抽成真空。
- 整個程序應重複多次，直到無冷煤殘留。
- 最後一次 OFN 灌氣後，系統通風到大氣壓力以便進行作業。
- 如需對管路進行銅焊，務必嚴格執行此作業。
- 確保真空泵的出口遠離任何火源且有通風設施。



16. 填充程序

- 除傳統填充程序外，還應遵守下列要求。
 - 確保填充設備內無不同冷媒的交叉污染。
 - 管路及線路應盡量縮短以減少其中所含的冷媒。
 - 氣瓶應直立朝上。
 - 製冷系統填充冷媒前應先接地。
 - 填充完成後系統如未標示應進行標示。
 - 切勿將製冷系統填充過量冷媒。
- 重新填充系統前應先以 OFN 進行壓力測試。
- 系統填充完成後，試運轉前應進行測漏。
- 離開作業場所前，應再測漏一次。





注意

17. 系統除役

- 進行系統除役前，作業人員應充分了解設備及其各項細節。
- 冷媒應先期安全回收。
- 執行作業前，應對油料及冷媒取樣，以便在再使用回收冷媒前進行所需的分析。
- 作業開始前務必確保供電正常。
 - a) 了解設備及其作業。
 - b) 系統斷電。
 - c) 應先確保執行下列各項：
 - 處理冷媒氣瓶所需的機械設備已備妥；
 - 人員護具齊備且正確使用；
 - 回收程序全程在合格人員監督下執行；
 - 回收設備及氣瓶符合相關標準。
 - d) 製冷系統抽真空（可行的話）。
 - e) 否則採取接管，確保冷媒可從系統各處回收。
 - f) 回收作業開始前，確保氣瓶位於秤上。
 - g) 按回收設備廠商要求進行回收作業。
 - h) 氣瓶切勿過滿。（不得超過液量的 8 成）。
 - i) 切勿超過氣瓶的最大作業壓力，暫時性過量亦不可。
 - j) 氣瓶充滿且程序完成後，儘速將氣瓶及設備撤出現場，並將各隔離閥關閉。
 - k) 回收的冷媒非經清潔及檢查不得注入其他製冷系統。



18. 標示

- 設備應標示已除役且清空冷媒。
- 標籤應簽名並加註日期。
- 確保設備上有標籤標示內含可燃冷媒。



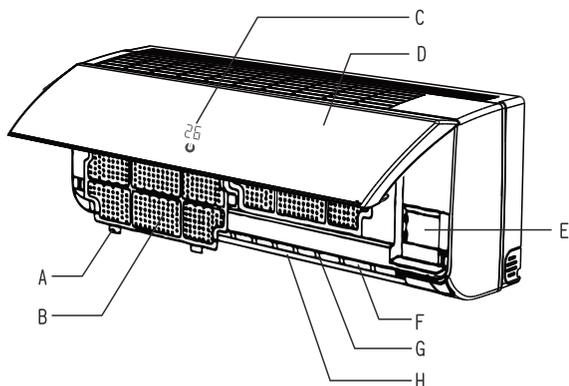
19. 回收

- 系統因維修或除役回收冷媒時，建議將冷媒全部安全回收。
- 務請使用適當的冷媒回收氣瓶盛裝冷媒。
- 務請準備足量的冷媒回收氣瓶。
- 冷媒回收氣瓶均應標示專供回收該冷媒之用（亦即專門回收使用）。
- 氣瓶應配備功能良好的洩氣閥及相關的切斷閥。
- 空回收氣瓶應抽真空，可行的話，回收前應先散熱。
- 回收設備應功能良好、隨附設備操作手冊、且適於目標可燃冷媒的回收。
- 亦應備妥經校準、功能良好的測重設備。
- 軟管應配備防漏斷開連接器且功能良好。
- 使用回收設備前，請先檢查其功能是否良好、受到良好的維護、相關電氣零組件均密封，以防冷媒洩漏時失火。
如有疑慮請洽設備原廠。
- 回收冷媒應以正確的回收氣瓶退回冷媒供應商，並備妥相關的廢棄物轉運單。
- 切勿在回收機組特別是氣瓶中混裝冷媒。
- 如需除去壓縮機或壓縮機油，確保兩者均已清空到可接受的程度，且潤滑油中無任何可燃冷媒殘留。
- 清空作業應於退還壓縮機給供應商前進行。
- 限以電氣加熱壓縮機的方式，加速此程序。
- 自系統排油時，務必注意安全。

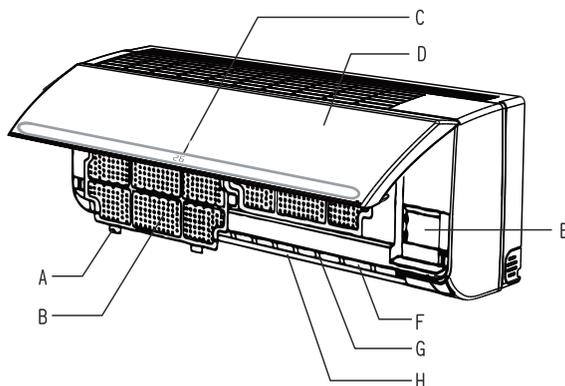


各零件名稱

室內機



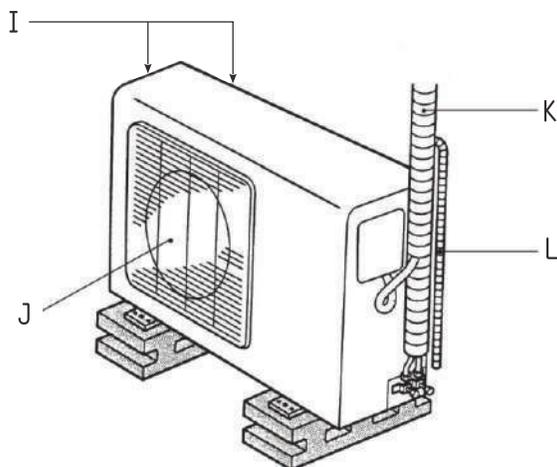
適用:RK03、03R、05R系列



適用:12R、13R、18M系列

- | | |
|------------|------------|
| A. 空氣過濾網卡鉤 | E. 電氣護蓋 |
| B. 空氣過濾網 | F. 出風口 |
| C. 溫度設定顯示燈 | G. 左右風向導風板 |
| D. 前面板 | H. 上下風向導風板 |

室外機

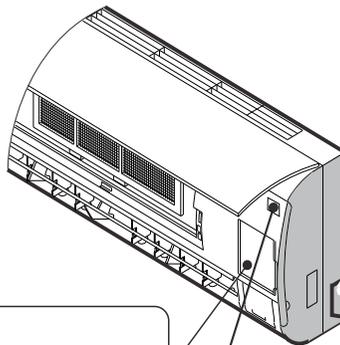


- | |
|----------|
| I. 空氣入口 |
| J. 空氣吹出口 |
| K. 配管和電線 |
| L. 排水管 |

各零件名稱

緊急開關按鈕

- 遙控器因電池電力不足無法使用，可按此鍵作開/關機動作，這時候的運轉模式為全自動運轉模式。



電氣護蓋
高壓電防觸護蓋，非技術人員請勿開啓。

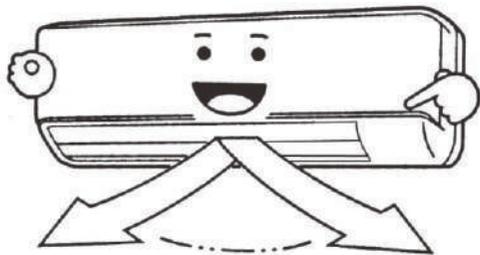
緊急開關按鈕
遙控器遺失後，可按此鍵作自動運轉。

5. 氣流方向的調節

左右氣流方向的調節

準備工作：

為了進行此操作，請先用遙控器上的上下風向按鈕將水平葉片移向下方，並使其靜止。



按您的希望設定左右氣流方向

請在冷氣機運轉時執行此功能

- 請觀察垂直葉片的轉動，當葉片轉動到你希望的方向時，按下左右風向鍵（此時遙控器上不顯示，左右風向）。
- 在以後的運轉中，左右風向葉片將自動地被設定在您用左右風向鍵設定的風向。

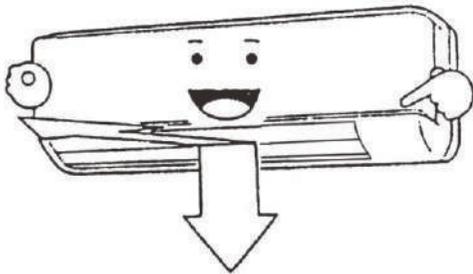
按您的希望擺動左右氣流方向

當垂直葉片固定在某一方向時，按下左右風向鍵，則導風片會自動左右擺動。

氣流方向的調節

上下氣流方向的調節

- 請適當調節氣流方向。否則可能會引起不舒適感，且導致室內溫度不均勻。
- 請使用遙控器調節水平葉片方向。



按您的希望設定氣流方向

請在冷氣機運轉時執行此功能。

- 觀察水平葉片的轉動，當葉片轉動到你希望的方向時，按下上下風向鍵(此時遙控器上不顯示上下風向)。
- 在以後的運轉中，上下氣流水平葉片將自動地被設定在您用上下風向按鈕調節水平葉片所至的方向。
- 當您使用遙控器來關冷氣機時，水平葉片將自動關閉。

按您的希望擺動氣流方向

- 當水平葉片固定在某一方向時，按下上下風向鍵，則葉片根據運轉模式自動擺動。

注 意

- 當冷氣機未運轉時上下風向按鍵無效(在定時「開」運轉時也是如此)。
- 在冷房或除濕運轉過程中，當氣流方向向下設置時不要讓冷氣機長時間地運轉，否則水平葉片表面可能會凝結露水而造成水珠滴下。
- 請勿用手移動水平葉片。必須要用上下風向按鍵。如果用手移動該水平葉片，則運轉過程中可能會誤動作甚至損壞韻律馬達。如果水平片誤動作，請暫時停止冷氣機，然後重新啓動。
- 如果在冷氣機停止後馬上又啓動，水平葉片大約10秒鐘左右不會轉動。
- 如果您在運轉過程中改變了機能模式(特別是當室內溫度較高時)，冷氣機可能會停下，且水平葉片也可能暫時關閉，然後移到暫存器所記憶的位置。
- 開機時，室內機水平葉片運轉後約5~10秒，風扇馬達才開始轉動及送風，此屬正常現象。
- 關機時，室內機水平葉片不會馬上閉合，待10~30秒後始回到開機前閉合狀態，此屬正常現象。

保養與檢修

警告

在您清潔冷氣機之前，請務必切斷無熔絲開關或主電源開關，或者拔下電源插頭。

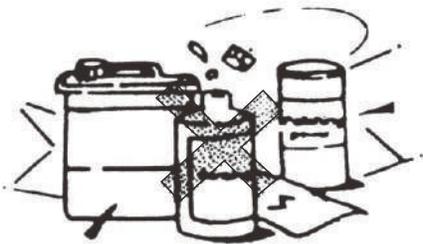
室內機組和遙控器的清潔。

注意

- 使用一乾抹布擦拭室內機組和遙控器。
- 如果室內機組很髒，可用沾有冷水的布擦拭。

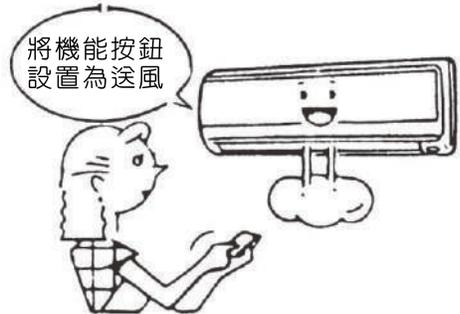


- 遙控器切忌用濕布擦拭。
- 請勿使用經化學處理的除塵用品進行擦拭，或將此類物品長時間放在冷氣機上。它們可能使本機表面損傷或褪色。
- 請勿使用汽油、稀釋劑、研磨粉或類似溶劑進行清洗。這些溶劑可能導致塑料表面龜裂或變形。



如果您至少在一個月的時間內不準備使用本機

1. 讓風扇運轉3到4小時，以使機器內部乾燥。(功能以送風方式運轉)



送風運轉

2. 關閉冷氣機。切斷電源主開關或無熔絲開關，或者拔下電源插頭。
3. 清洗空氣濾網。(請參照第18頁)
4. 取出遙控器中電池。

運轉前的檢查工作

1. 檢查是否安裝了空氣濾網。
2. 檢查空氣出口或入口是否被阻塞。
3. 將遙控器中裝入電池。(請參照第9頁)
4. 接通電源主開關或無熔絲開關，或者將電源線插到主交流插座以接通空調機。

保養與檢修

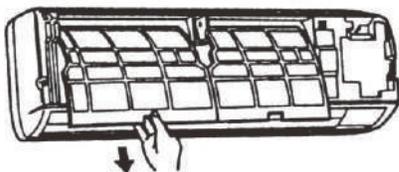
空氣濾網的清潔

- (1). 清洗週期: 建議每兩星期一次。
- (2). 如果空氣濾網未被清洗，會導致冷氣機的冷房或暖房性能下降，而且會引起冷氣機的故障，如冷氣機滴水等。

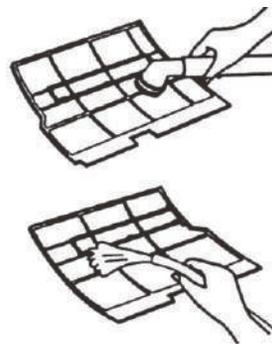
準備工作：

- ①. 關掉總電源。
- ②. 打開吸入柵門。

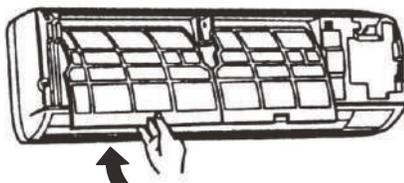
1. 從冷氣機上拆下空氣濾網。
 - 將各空氣濾網的下邊緣凸起部稍稍向上抬起，然後向下抽出空氣濾網。



2. 使用真空吸塵器去除空氣濾網上的灰塵或用水清洗。
 - 用水沖洗空氣濾網後，將它停放在陰涼處晾乾，再將空氣濾網裝入冷氣機中。



3. 將空氣濾網的下邊緣插入濾網架中，使其牢牢裝在冷氣機上。

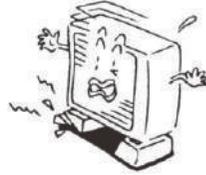


保養與檢修

檢 修

請在半年~一年或使用季節開始或終了時做一次的定期檢查，請以下列的要點來檢查。若有不明白之處，請與展售中心或原購買的經銷商聯絡。

- ◎地線 接地線有脫落或中途斷掉嗎？
- ◎安裝台 安裝台有嚴重的生鏽、
室外機有傾斜等不安定的情形嗎？
- ◎電源線、聯絡電線、端子台 是否鬆脫？
- ◎電控盒 是否有異物產生進入？



- ◎檢查維修 室內、外機使用久了以後，內部會受到污染，使機體的性能減低。
 - 依使用狀態，有時會有味道發出，這可能是雜物、塵土堵塞，使除濕水無法排出所致。因此除了日常的保養外，最好也做檢查維修。（需收費的）
 - 室內、外機之檢查維修的詳細費用，請向展售中心或原購買的經銷商洽談。

請注意

- 請勿自行添加外購之濾網，以免影響機體之性能及壽命。
- 請勿在未裝入濾網時運轉，以免灰塵等之進入導致機體故障。
- 請檢查並清潔散熱器，以避免灰塵阻塞，影響冷氣/暖氣之效果。

冷氣機的運轉和性能

三分鐘保護功能

當電源鍵按下使冷氣機停機或溫調使冷氣機停機後，再度啓動時，三分鐘保護功能將防止壓縮機在三分鐘內被啓動。

下雪或室外機組凍結時的注意點

- 在多雪地區，室外機組的空氣入口和空氣出口經常被雪覆蓋或凍結起來。如果讓雪或冰凍積存的室外機組進行運轉，則可能會導致機器故障或暖房能力下降。

停電

- 如果在運轉過程中停電了，將導致冷氣機完全停止。
- 若要重新開始運轉，可按下遙控器上的(電源)按鈕。
- 閃電或附近的無線電話和省電日光燈有可能會引起冷氣的誤動作。此時，切斷主電源開關或電路斷路器，或者拔下電源插頭，然後再接通。按下遙控器上的(電源)按鍵以重新啓動。

冷氣機的運轉條件

為了獲得理想的運轉性能，及確保冷氣機壽命，請在下列溫度條件下運轉冷氣機：

冷房運轉	室外溫度： 21°C到43°C
	室內溫度： 21°C到32°C
	注意 室內相對濕度應低於80%RH。 如果在高於此濕度的情況下運轉冷氣機，冷氣機的表面會形成凝結水。
暖房運轉	室外溫度： 7°C到21°C
	室內溫度： 17°C到28°C
除濕運轉	室外溫度： 11°C到43°C
	室內溫度： 17°C到32°C

如果在上述條件以外運轉冷氣機，安全保護功能可能會起作用，並易引起冷氣機故障。

安裝

危 險

應請銷售商或服務站來安裝本冷氣機。如果您不當地自行安裝本冷氣機，則可能引起觸電或火災等事故。



※請勿將本冷氣機安裝在下列地方。

	• 請勿將本冷氣機安裝在距電視、立體音響、收音機組件等 1m 以內的地方。如果本機雖然安裝在距這些設備 1m 以外的地方，但冷氣機的運轉仍使這些設備產生雜訊時，請再移遠一些，直到雜訊大大降低為止。
	• 請勿將本冷氣機安裝在靠近高頻裝置的地方(如縫紉機或商業用按摩機高週波熔接機等)，否則冷氣機可能會誤動作。
	• 請勿將本冷氣機安裝在潮濕或多油煙的地方，或者有蒸汽、煤煙或腐蝕性氣體產生的地方。
	• 請勿將本冷氣機安裝在鹽分多的地方，例如海邊地區。
	• 請勿將本冷氣機安裝在有大量機油使用的地方。
	• 請勿將本冷氣機安裝在經常暴露於強風中的地方，例如海邊地區或房頂或建築物的屋頂。
	• 請勿將本冷氣機安裝在有硫磺氣體產生的地方，例如溫泉附近。
	• 請勿將本冷氣機安裝在輪船或運轉升降梯中。

請注意噪音或振動

- 務必將室外機安裝於適當的地方，以免產生的噪音或出風口的熱風影響到您的鄰居。
- 請將本冷氣機安裝在堅固安穩的基座上，以防止運轉時振動的增大及噪音的傳遞。

危 險

當將冷氣機移到別的地方時，務必請銷售商服務人員來移動，如果冷氣機安裝不當，有可能會引起觸電或火災事故。

故障及其原因

注 意

如果有下列情況之一出現，請立即停下冷氣機，切斷主電源開關或拔下電源插頭，並與銷售商聯繫：

- 電源電壓超出適用範圍 (198V~242V)，請連絡電力公司調整電壓。
- 開關動作不穩定。
- 主電源保險絲經常燒斷，或無熔絲開關經常跳脫。
- 有異物或水進入了冷氣機內。
- 發現其它任何異常情況。
- 維修時必須由製造廠或其服務處或相關資格的人員更換維修，並使用大同正廠零件，如使用非大同正廠零件造成機器損壞，將不負賠償責任。

在請求維修或修理之前，請檢查下列各點：

再
檢
查

不
運
轉

- 電源主開關被切斷。
- 無熔絲開關跳脫，使電源切斷。
- 電源線未插上。
- 主電源保險絲燒斷。
- 遙控器中的電池耗盡。
- 設定了定時「開」。



冷
房
或
暖
房
效
果
不
佳

- 室外機組的空氣吸入口或吹出口被阻塞。
- 門或窗開著。
- 空氣過濾網被灰塵堵塞。
- 水平葉片未在正確的位置。
- 風扇速度被設置為低速。
- 所設定的溫度過高。(在冷房運轉時)
- 所設定的溫度過低。(在暖房運轉時)
- 冷氣機被設定為睡眠功能或除溼功能。
- 選購之冷氣機能力不足。

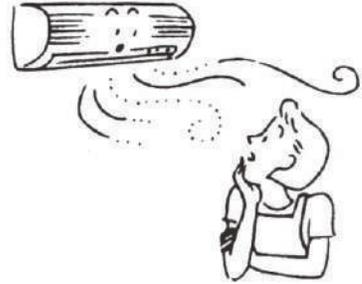


故障及其原因

這些現象並非是故障，請安心使用

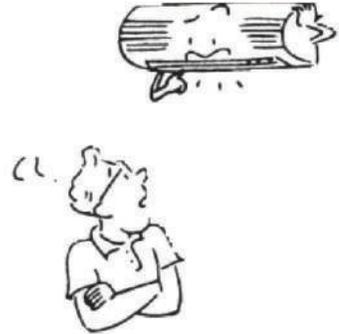
雖然風速按鈕未設置為自動方式，風速也會改變

- 在暖房運轉中當吹出的氣流溫度降低時，空調機將自動地改變或停止室內機組的風速，以避免讓室內的人覺得冷。
- 在冷房運轉時，室內機組吹出的風速也偶爾會改變。



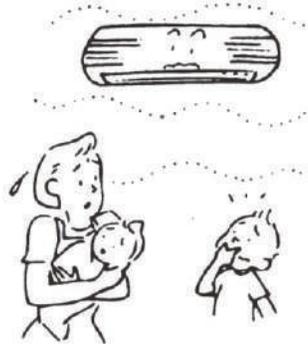
水平、垂直葉片的自動運轉

- 在暖房運轉中，當室內溫度或室外溫度較高時，水平葉片運轉會暫時關閉，然後再自動地設置回原來設定的位置。



室內空氣有臭味冷氣機排出難聞的氣味

- 滲透在牆壁、地毯、家具、衣服或毛皮中的各種味道不斷放出。



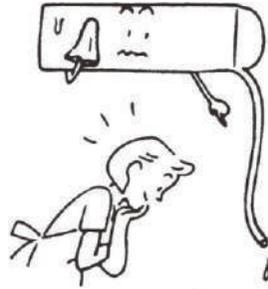
敬請DIY保養冷氣或洽服務站協助清洗，本公司將酌收服務費。

故障及其原因

這些現象並非是故障，請安心使用

室內機組背面凝結有露水

- 室內機組背面的露珠會被自動收集並排出。



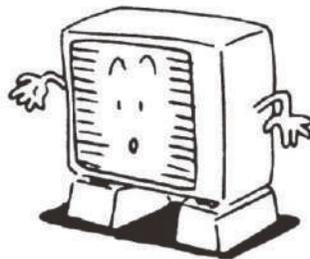
霧狀的冷空氣或水珠
室內機組產生出白色

- 室內機組在冷房運轉時，偶爾會吹出白色霧狀的冷空氣或水珠。



「bi bia」的聲音
室內機或室外機組發出

- 當溫度發生劇烈變化時，由於零組件的膨脹 / 收縮或致冷媒流的變化，室內機組或室外機組有時會發出「bi bia」的聲音。



分離式冷氣機安裝說明書

◎請詳閱本說明書以利正確安裝

安全上的注意事項

請務必遵守

為防範未然，避免危害使用者及其他人生命財產，請務必遵守以下說明事項。

■ 無視表示內容而使用方式錯誤時會導致的危害及損害程度，以下面的表示來區分說明。

 **警告** 本欄所表示的內容為「有可能導致死亡或重傷」。

 **注意** 本欄所表示的內容為「有可能導致傷害或財產損害發生」。

■ 希望遵守內容的種類以下面的圖形來區分說明。

 本圖形表示「禁止」之意。

 這些圖形表示務必「強制」實行之意。



警告

- (1) 安裝時請指定購買之經銷商或是專門業者安裝，自己安裝時容易發生意外，特別是漏水、觸電、火災之發生原因。 
- (2) 安裝時請確實參照安裝說明書內容，否則容易產生漏水、觸電、火災等。 
- (3) 安裝時請勿擅自更改本冷氣機規格，必須使用指定之附屬零件，以免導致事故發生。 
- (4) 作業中如須排放冷媒時，必須要有換氣及通風口，因為冷媒遇到火氣後會產生毒素。 
- (5) 安裝時，安裝場所之耐重量，必須詳細確認，強度不足或固定不完全，容易造成機體掉落或是造成人員受傷。 
- (6) 配線工事時，請參照電工法規，或依照安裝說明書指示內容實施，同時必須使用專用迴路電源，迴路容量不足容易造成觸電、火災等意外。 
- (7) 內外接續電線時，請使用指定之電線，電線插入端子座時必須確實固定不可有鬆動現象，接續或固定不完全時，容易造成端子部發熱、火災等意外。 
- (8) 內外接續電線時，電源板蓋不可有浮起之現象，必須確實固定，電源板蓋固定不確實時，容易造成端子部發熱、火災或是觸電等意外。 
- (9) 配管接續時，冷凍系統內(配管)除指定冷媒R-22或R-410A，不可混入其他空氣，有空氣混入時，會使能力降低，並且會造成冷凍系統異常高壓，容易使銅管破裂或是造成受傷。 
- (10) 安裝完成後請確認冷媒有無洩漏，冷媒如漏至室內側，如碰及火氣將會產生有毒素之氣體。 
- (11) 電源線不可破損或作任何加工，否則容易造成觸電或火災。 
- (12) 電源線不可中途加長使用，或是與其他電氣共用，否則容易造成觸電或火災。 



注意

- (1) 請必須作接地工事，同時接地線不可與瓦斯管、水管、避雷針、電話線之接地一起接續，接地不完全時容易造成觸電意外。 
- (2) 請必須安裝漏電斷路器，以止觸電。 
- (3) 機體請勿安裝於有易燃氣體之場所，萬一漏氣時，容易造成火災。 
- (4) 排水工事請依照安裝說明書確實作業，不確實時容易造成屋內漏水，而造成財物損失。 

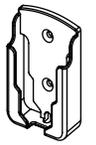
室內機安裝法

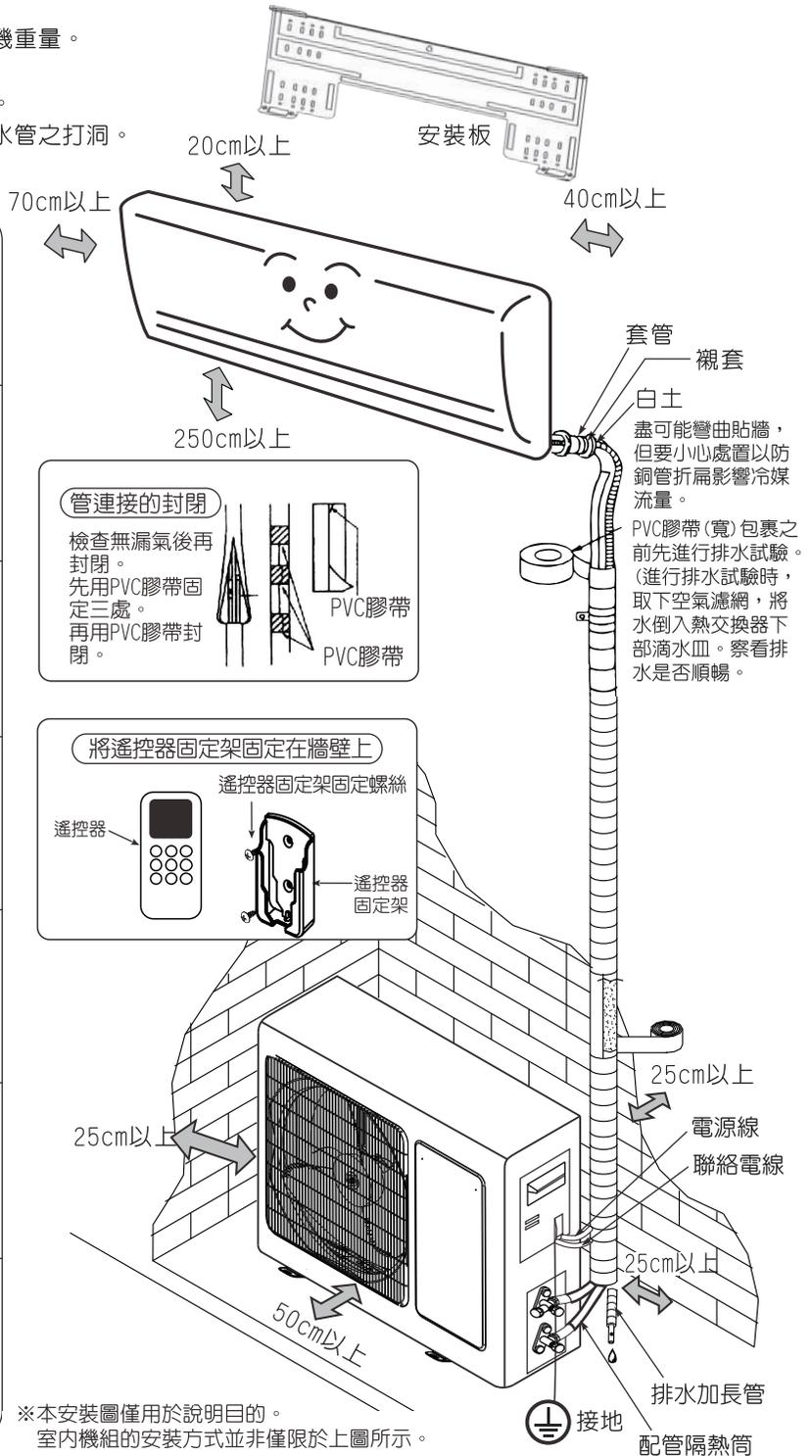
1. 地點選定

■ 安裝室內機必需符合：

- 冷氣能達到各角落。
- 安裝處需有足夠強度來支持室內機重量。
- 室內機不可直接受太陽光照射。
- 空氣吹出口和吸入口不得有阻擋。
- 安裝處的結構允許冷媒配管和排水管之打洞。

下列附屬品包裝於室內機：

安裝板暫時鎖於室內機		1
Y型端子		10
遙控器安裝板 (放置於室內機附屬品袋內)		1
使用說明書		1
遙控器		1
束帶		12
螺絲(M4x16)		6



※本安裝圖僅用於說明目的。
室內機組的安裝方式並非僅限於上圖所示。

※室外機安裝架(需另購市販品)，請依市販品規定方式安裝。

2. 安裝板的安裝

※注意：

- 安裝室內機組的牆壁要堅硬牢固以防止振動。
- 安裝場所如屬短配管時(1m左右)，為顧及日後保養維修方便及增加銅管吸振性，請至少須使用3m以上之配管。(多出部份可以繞圈方式處理之)
- 請使用厚度0.8mm以上銅管，以避免擴管處肉厚不足較易洩漏。

■ 裝安裝板時必須將其調整至水平狀態。

安裝板調整至水平方式如下：

- (1). 將安裝板的中心線與吊線對準。
- (2). 用水平儀調整至水平狀態。

1. 用4個固定螺絲把安裝板裝到牆壁上。(如果室內機組是安裝在混凝土牆壁上，則應考慮使用膨脹螺栓)。

2. 依現場環境狀況選擇安裝方式。

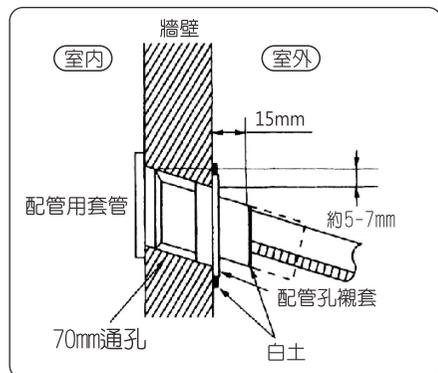
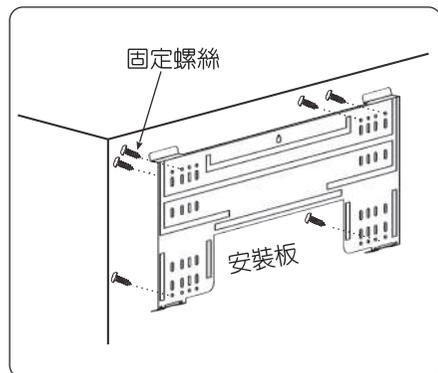
(1). 明管安裝(依現場安裝)。

(2). 實穿牆壁方式如下：

- 根據安裝板左下側或右下側的箭頭標記線進行鑽孔。
- 若鑽外牆，需先行確定鑽孔處是否有水管、瓦斯管或電線。

3. 牆壁開孔及配管插入孔內之固定方法：

- 用 65mm 專用鑽孔機，在牆壁上開一個孔並安裝配管用套管。
- 開 65mm 的孔，要使牆外側部分的孔端向下傾斜。
- 把配管用套管插入孔內。
- 安裝套管襯套。
- 切斷配管用套管，使伸出在牆外側的套管之長度為 15mm。
- 注意：當牆壁為空心結構時，穿過牆壁的電線往會被老鼠咬壞而引起危險。因此，在此情況下務請使用套管。
- 最後請用白土加以密封(在最後階段進行)。



※各能力等級機種室內外連接配管與鎖緊扭力：

高壓側(液體側)		低壓側(氣體側)	
配管尺寸	扭力	配管尺寸	扭力
1/4" (2分)	18N.m.	3/8" (3分)	42N.m.
		1/2" (4分)	55N.m.
		5/8" (5分)	65N.m.

註：1. 請務必使標準之扭力扳手作業，以防止扭力不足造成漏氣或是扭力過大造成螺牙損壞，或杯型螺帽裂開。

2. 上表各能力等級於一對二機種以上時是以單室為準。

3. 室內機組配管準備

1. 切割配管和電線

- 測量室內和室外機組之間的距離。
- 把配管切割到比測量距離稍微長一些。
- 切割電線，使其比管子長1公尺。
- 聯絡線及端子台必須壓接Y型端子，並鎖緊螺絲避免火災發生。

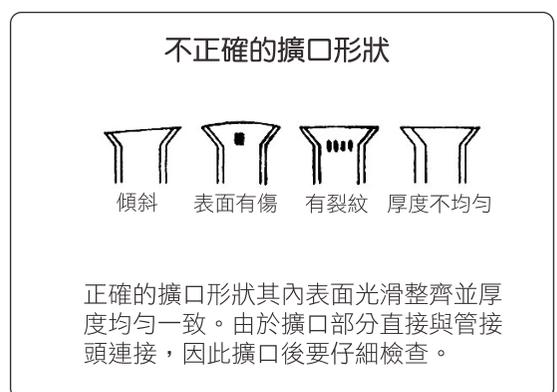
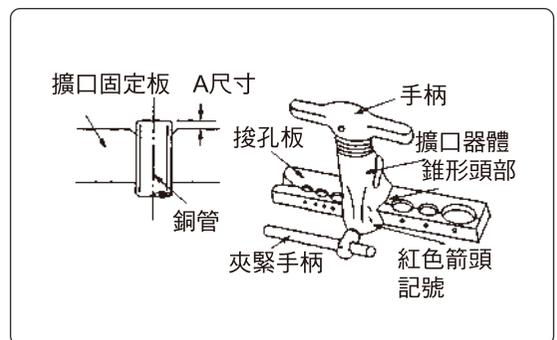
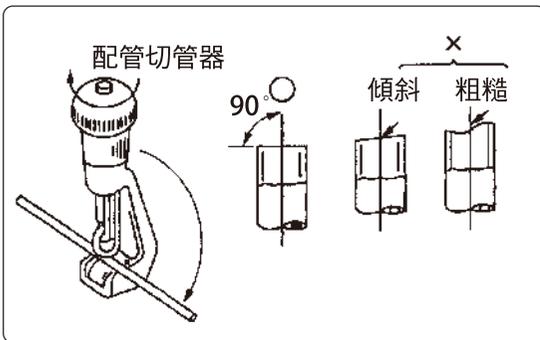
2. 去除毛邊

- 從配管的切割處去除毛邊。
 - 使管端向下，以防止金屬屑進入配管。
- 注意：如果不去除毛邊，則會引起漏氣。

3. 配管喇叭口

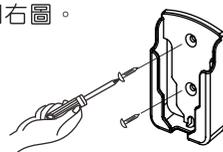
- 把裝在室內和室外機組連接部分的連接螺帽套到各銅管上。
- 把銅管端部插入擴管工具的擴口固定板中，銅管高出板面0~0.5mm。
- 管端進行擴口。

4. 用膠帶包住擴孔部分以防止塵土進入或損傷管端。



4. 遙控器安裝

裝於牆上或柱上，遙控器安裝板固定之，如右圖。
年度使用後，將遙控器存於固定架內。
請用螺絲將固定架固定於牆壁上。



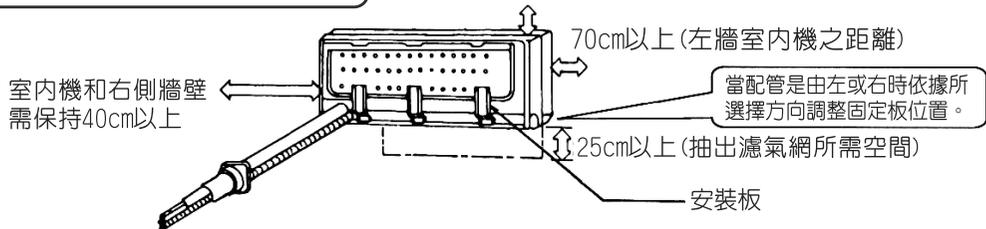
5. 室內機安裝

●注意

為避免高空作業之不便，請於室內機安裝前把配管之杯形螺帽鬆開，但請勿完全分離。

●從室內機拆下安裝板

20cm以上(天花板和室內機之距離)



※部份機種若需取下背板，先將固定螺絲鬆脫。

- 當決定配管穿過牆壁時，牆孔應向外有斜度以利排水。
- 穿牆孔之孔徑依保護管之管徑大小。

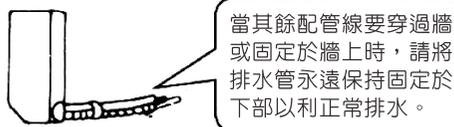


- 保護管可用PVC管代替。

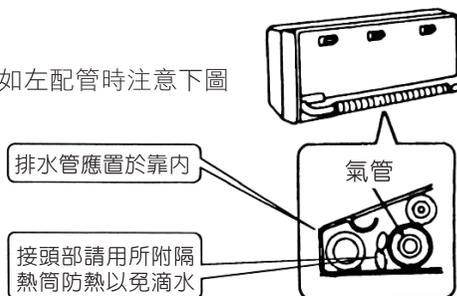
- 假如所選定裝位置有足夠強度時，安裝板可直接用 6-8個 M4x16螺絲固定於壁上(暫時共用2支鐵釘固定及查核是否有水平後，才固定)。

- 假如是水泥牆，應使用適合水泥牆可堅固的特殊固定法。
- 當安裝板固定時及安裝室內機時，上部拉看看，查核是否的確有固定好。

- 將排水管和其餘配管線穿過穿牆孔(配管的杯形螺帽勿拆下)然後將室內機的吊鉤掛於安裝板上。



※假如左配管時注意下圖



※ 假如室內機掛上以後很難接排水管時，請先接排水管。

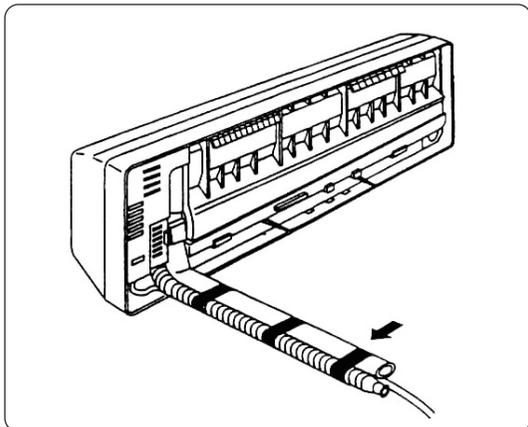
室內機組配管出口方式

■ 方式一：配管機體直接穿牆安裝方式

1. 配管取出

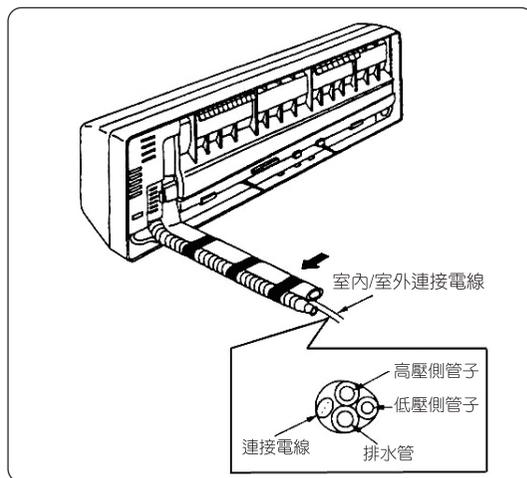
- 拆下機體後方的配管，固定塑膠固定件拉出配管和排水管。

2. 轉動管子，使排水管筆直向後。



3. 穿過孔把連接電線插入室內機組。

- 不要把電線連接到室內機組上。
- 為了以後便於連接，將電線繞一個小圈。

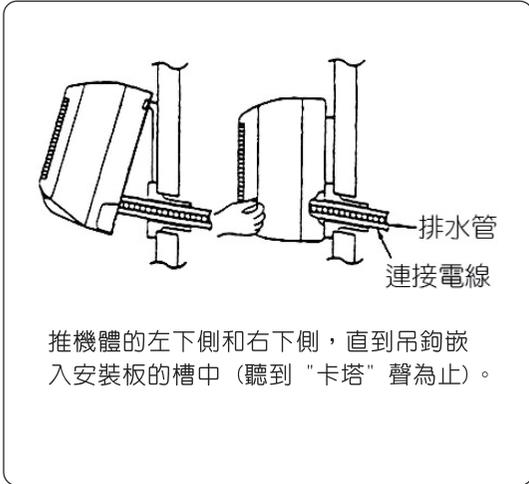


4. 用PVC膠帶包紮管子、排水管和連接電線。

5. 將配管、排水管，穿入已鑽好的圓孔中。

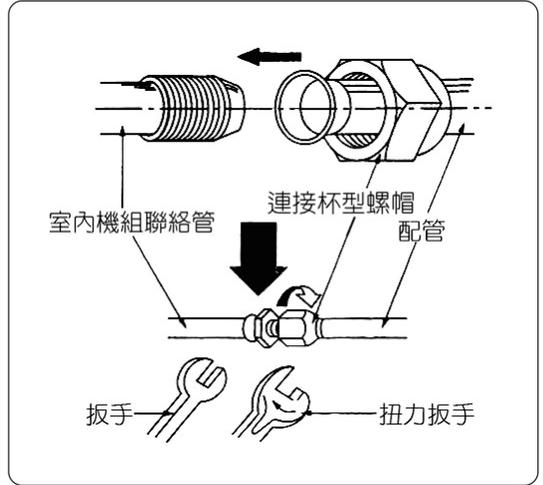
6. 室內機組的安裝

- 把室內機組掛在安裝板的上側（把室內機組背面頂部的兩個吊鈎嵌在安裝板上的上緣。）左右移動機組以確保吊鈎正確地位於安裝板上。



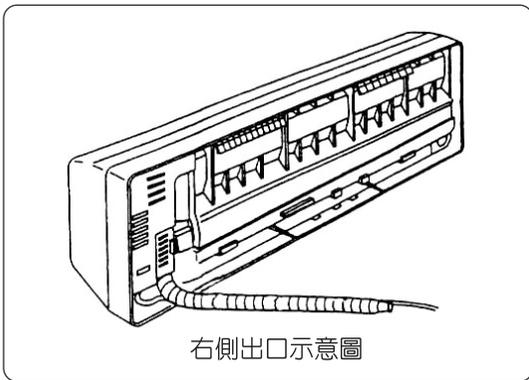
7. 配管接到室內機組上

- 對準配管的中心，先用手指用力轉緊連接杯型螺帽。
- 最後用扭力扳手轉緊連接杯型螺帽，直到扳手發出“卡搭”聲。
- 在用扭力扳手轉緊連接杯型螺帽時，方向應按照下圖扳手上箭頭所示的方向。

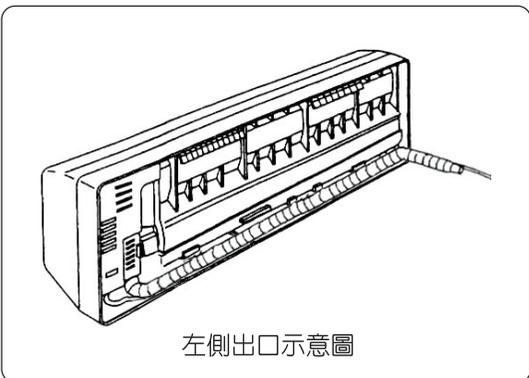
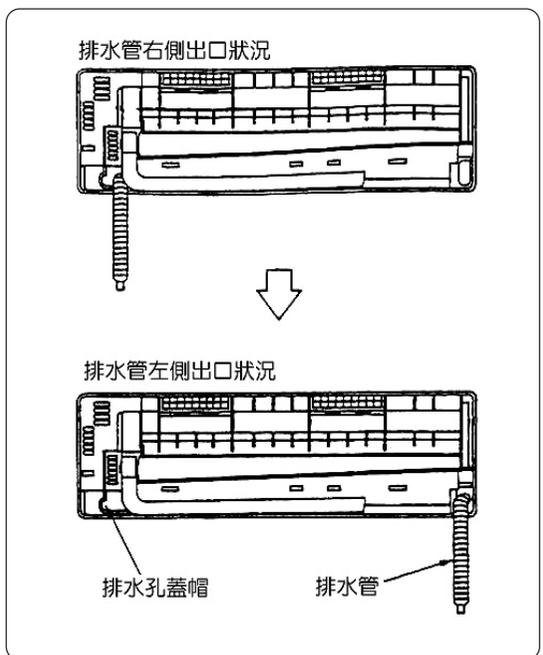


■ 方式二：配管機體左/右側出口安裝方式

1. 拆下機體後方的配管，固定塑膠固定件拉出排水管。

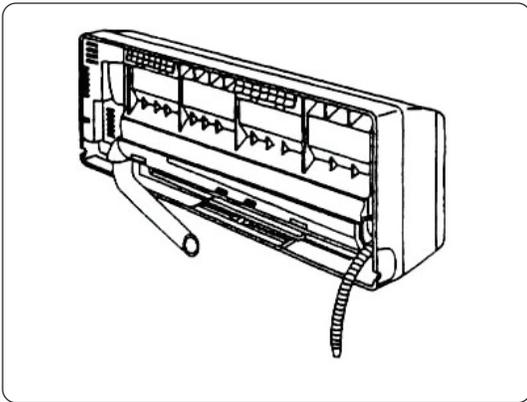


2. 將排水管和帽蓋換成如圖所示（左側出口狀況）。



機種才可選擇左側或右側排水。

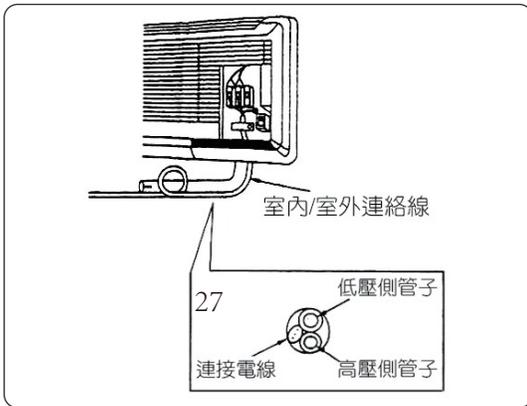
3. 穿過孔把室外側配管和連接電線插入室內側。



4. 把連接電線插入室內機組。

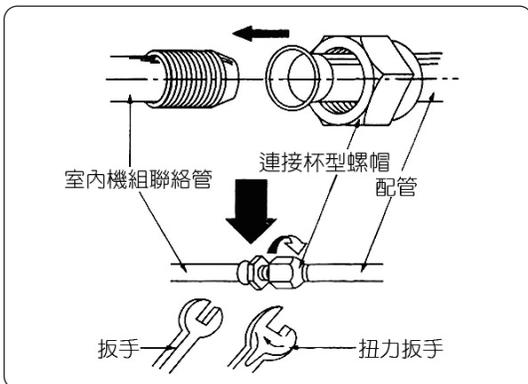
- 先不要把電線連接到室內機組上。
- 為了以後便於連接，將電線繞一個小圈。

5. 用PVC膠帶包紮管子和連接電線。

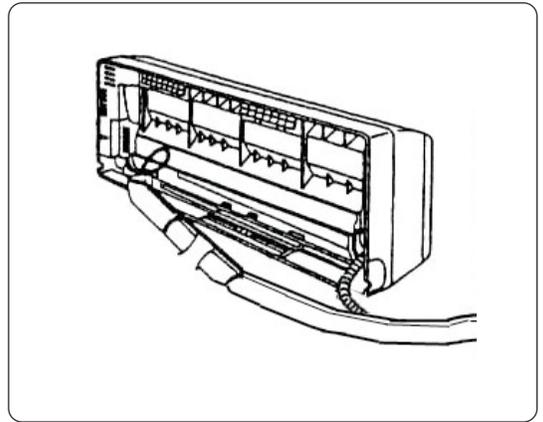


6. 把配管接到室內機組上。

- 對準配管的中心，先用手指用力轉緊連接杯型螺帽，切勿一開始直接以扳手轉動。
- 最後用扭力扳手轉緊連接杯型螺帽，直到扳手發出“卡搭”聲。
- 在用扭力扳手轉緊連接杯型螺帽時，方向應按照下圖扳手上箭頭所示的方向。

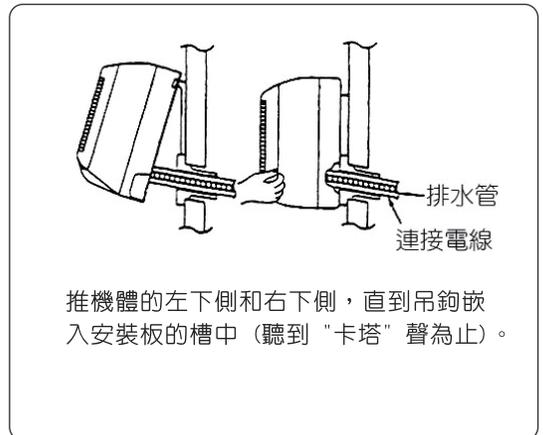


7. 用配管固定塑物將配管和連接電線固定在室內機的背面。

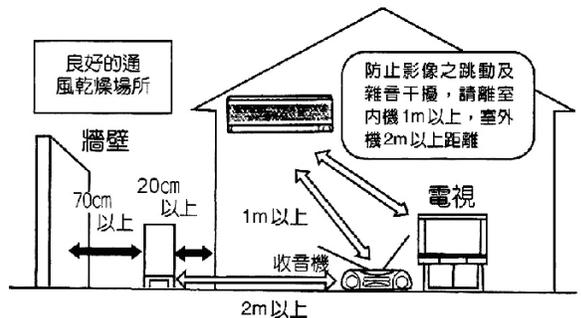


8. 室內機組的安裝

- 把室內機組掛在安裝板的上側（把室內機組背面頂部的兩個吊鉤嵌在安裝板上的上緣。）左右移動機組以確保吊鉤正確地位於安裝板上。



※室內外機安裝位置與電氣干擾注意

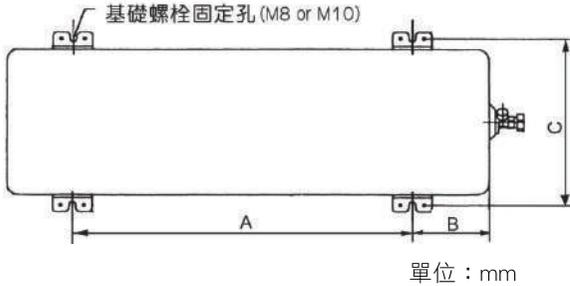


室外機安裝法

■ 當安裝本系統時，請切記下列事項：【※室外機安裝架(需另購市販品),請依市販品規定方式安裝。】

- 切勿和其他設備共用一電源。
- 安裝未全部完成前請勿切入安全斷路器。
- 室內、室外機之接續電線，請依照電工法規有關之規定。
- 電源電壓確認，送電前，務必使用三用表確認插座內電壓為單相60Hz 220V才可通電，否則造成馬達壓縮機及電子控制零件燒毀。

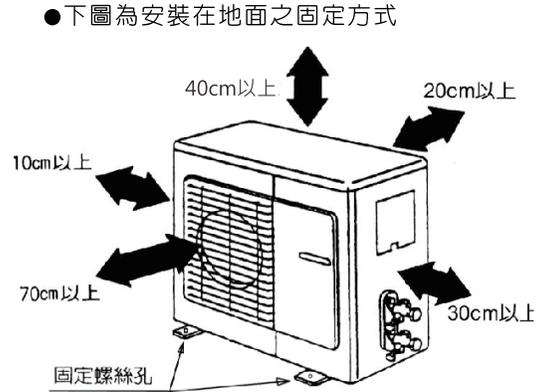
■ 室外機底面固定腳尺寸：



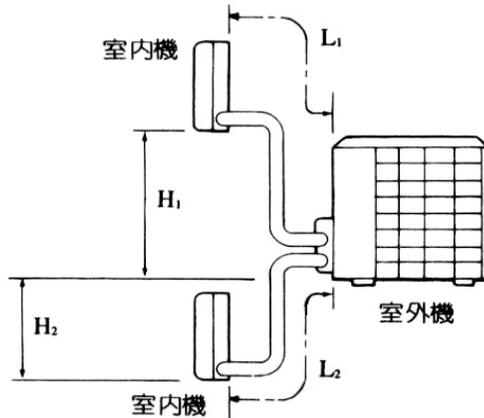
機 種	A	B	C
2.8~4.1 kW	530	95	290
5.0 kW	510	145	310
7.2~8.0 kW	540	110	340
10.1 kW	608	146	368

1. 室外機場所之選擇

- (1). 基礎要有足夠強度承受機體的重量和振動。
- (2). 必須要有適當的通氣空間。
- (3). 嚴禁靠近易燃氣體。
- (4). 嚴禁暴露在含鹽份或硫磺氣的場所。
- (5). 機器的空氣吸入口和吹出口不得有障礙物。
- (6). 必須要有效地隔離運轉噪音和排放熱氣，而不干擾鄰居或使用者。
- (7). 如果有一個遮雨棚保護室外機組以防止陽光直射或雨淋時，應注意冷凝器的熱源不受阻礙。
- (8). 安裝場所不要飼養動物和種植花木，因為排出的熱氣對它們有影響。
- (9). 要確保(右圖中)箭頭所示的離牆壁、天花板、裝潢或其他阻礙物之間的距離。
- (10). 室外機腳座固定螺絲，須確實固定。(防止強風吹倒)。
- (11). 請安裝在易維修地點，如果修理時必須高空作業，接近高壓電或任何不易維修及危險地點，本公司得拒絕服務或拆裝由顧客自行負責。



- 下圖所示室內機與室外機間冷媒配管的最大容許長度與高度差。
- 冷媒配管愈短，系統性能愈好。(最短3米以上)



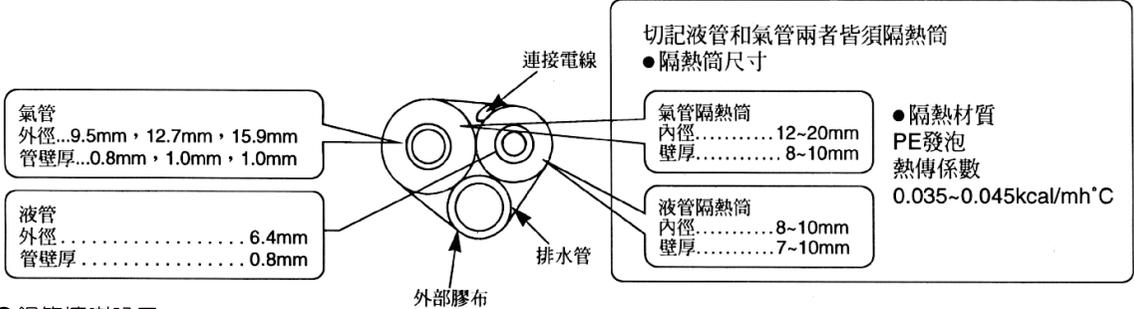
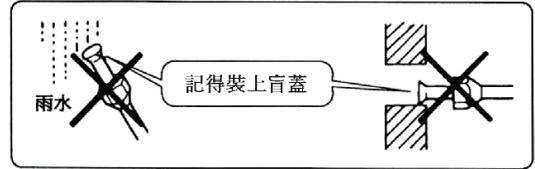
■ 現地配管一覽表

能力等級	液側管	氣側管	最大管長 L ₁ , L ₂ (m)	最大高度 H ₁ , H ₂ (m)	不需填充冷媒 之配管長L ₁ , L ₂ (m)	附加冷媒 量 (g/m)
2.8~3.6 kW	1/4" (2分)	3/8" (3分)	15	5	10	15
4.1~5.0 kW	1/4" (2分)	1/2" (4分)	20	5	10	15
7.2~8.0 kW	1/4" (2分)	5/8" (5分)	20	5	10	15
10.1 kW	3/8" (3分)	5/8" (5分)	20	5	10	20

2. 冷媒配管

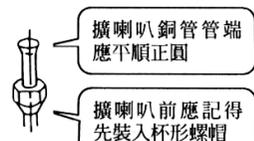
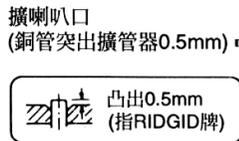
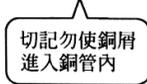
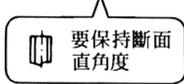
注意：

- 銅管開口端要裝上盲蓋，以防灰塵及水份進入。
- 配管儘量避免彎曲，當需要時輕緩地彎折其半徑大於3或4cm。
- 選擇正確的銅配管和隔熱材。



●銅管擴喇叭口

- 用切管器切斷 ⇨ 去毛頭(管口向下) ⇨ 裝入杯形螺帽 ⇨ (銅管突出擴管器0.5mm) ⇨ 檢查



■ 下列相關程序適用於每一室：

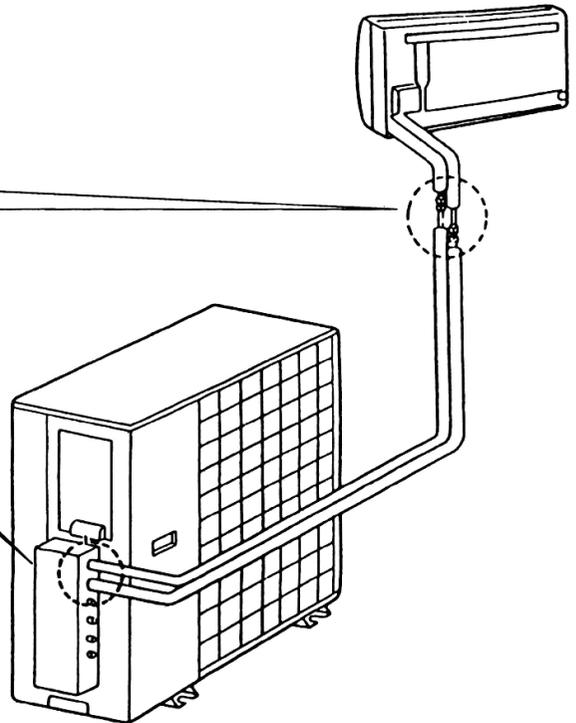
●連接室內機和室外機配管

- 管端的杯形螺帽以兩支扳手鬆脫(不必擔心冷媒流失)。
- 螺牙加些冷凍油，喇叭口對準中心然後用手轉入4或5圈(類似汽機車之火星塞做法)然後才可用兩支扳手旋緊。
- 首先將液管的杯形螺帽(小的)鬆開，依上述步驟將液管配管接妥。
- 然後將氣管的杯形螺帽(大的)鬆開，依上述步驟將氣管配管接妥。

杯形螺帽旋緊扭力：

單位：N.m

管直徑	杯形螺帽	閥蓋	服務柱蓋
6.4mm	18	22	14
9.5mm	42	22	14
12.7mm	55	45	14
15.9mm	65	45	14



3. 排 氣



注意

●氣密檢查

管路排氣並對所有連接處做檢查，檢漏時用肥皂水塗於連接處仔細檢查，檢查後擦拭乾淨。

■ 抽真空排氣法

- 安裝工事要符合R-410A / R-32 冷媒的特殊要求，不得機體排氣，需採用抽真空排氣法。
- 請勿使用已用過的現地配管，以免殘存的油品進入R-410A / R-32 系統，造成故障。

●停止閥使用注意事項：

- (1) .將停止閥閥蓋鬆下，打開閥栓至全部。
- (2) .使用六角扳手將停止閥的閥栓鎖緊。
- (3) .停止閥的閥蓋鎖緊時固定扭矩如下。
 - 氣管側(9.52)：42Nm(420kgf·cm)
 - 氣管側(12.7)：55Nm(550kgf·cm)
 - 氣管側(15.9)：65Nm(650kgf·cm)
 - 液管側(6.35)：18Nm(180kgf·cm)

排 氣

- 用真空泵抽空冷媒配管內的空氣
- 不要使用室外機組內的冷媒排氣

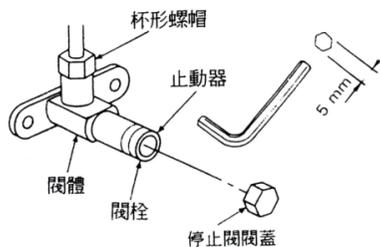


注意

●遵守4項安裝要點：

- (1) .冷媒配管內不得有灰塵及水氣。
- (2) .鎖緊冷媒配管和室內機氣、液管補助的螺帽。
- (3) .使用真空泵抽空冷媒配管中的空氣。
- (4) .檢查冷媒配管各種接點是否有漏氣。

※需要一把5mm，六角螺帽扳手。

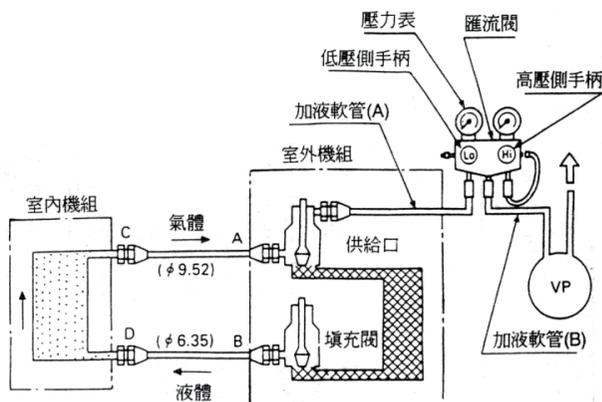


●真空泵使用方法

- (1) .將來自匯流閥的加液軟管(A)連接到氣體側填充閥的液入口。
- (2) .將加液軟管(B)連接到真空泵的入口。
- (3) .將匯流閥的低壓側手柄全部打開。
- (4) .啟動真空泵。
- (5) .抽真空完畢後關閉匯流閥的低壓側手柄並關掉真空泵。

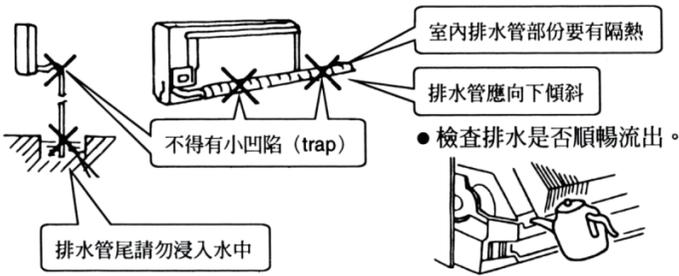
連續抽真空15分鐘以上並檢查壓力表是否指示-101kPa(-76cmHg)。

- (6) .將閥A和B的閥桿全部打開。
- (7) .將各閉鎖閥的閥蓋鎖緊。

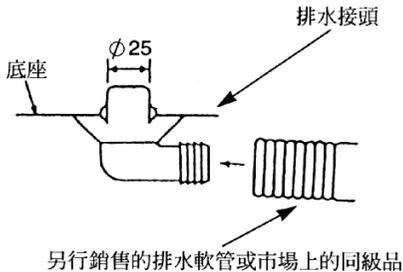


4. 排水配管

- 連接排水軟管，並請切記下列事項：



- 將附屬於室外機的滴水接頭(冷暖機型專用)：裝入室外機底盤排水孔。



- 排水軟管延長：



當直接採用硬PVC管(內徑16mm)連接室內機排水管，當做埋入式配管時，請使用市販排水管與(Socket 內徑16mm)連接。

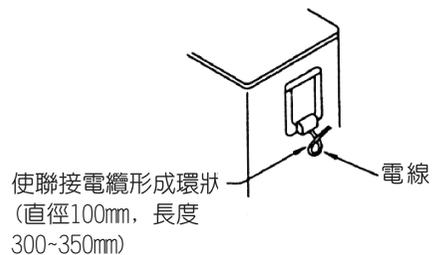
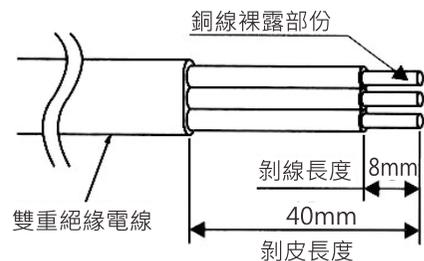
- 將所提供的排水接頭安裝在室外機組的底座上(如左圖)。
- 利用另行銷售的排水軟管或市場上的同級品來將排水適當的引出(內徑16mm)。
- 請勿使用市場上出售的普通軟管，因為這類軟管容易變得扁平、並且會阻礙水的排出。

5. 室內外機電線連接

■ 注意：

- (1). 連接時請先連接接地線，作好接地工事後再作室內機連線連接，拆機時請先拆除連線線拆除接地線。
- (2). 剝線距離：(1) 8mm (端子用) (2) 40mm (外層) (如右圖所示)。
- (3). 電源及室內外機之連線請使用Y型端子予以緊密壓著。
- (4). 電源線及連線應由安裝人員依電工法規自備。
- (5). 電源線應使用雙重絕緣之電源線。
- (6). 在屋內外配線裡必須含有切斷電源之裝置，確保與電源全極切斷，在每一極的接觸點切斷後要有3mm以上的距離。
- (7). 安裝電源線時，不得直接接線於總配電盤，須加裝無熔絲開關等有效切斷電源之裝置。
- (8). 若電源線損壞時，必須由銷售商或服務站人員更換，以避免危險。
- (9). 依照端子符號來配接室內外機間的配線。
- (10). 牢固地鎖緊端子上所有螺絲。
- (11). 切勿由其他器具的共用電源分路使用。
- (12). 用固定件牢固地扣緊配線。
- (13). 接地線連接至接地螺絲。
- (14). 當室外機安裝在潮濕的環境中時，必須在電源側裝設漏電斷路器，即使在一般的環境，這種裝設也是該花費。
- (15). 避免雨水沿電線流入機體，電線請依右圖處理：

配線剝皮長度



■ 漏電斷路器和無熔絲開關必須使用在電源線上。



注意

- 由室外機配管和配線時，必須先標示符號作業，避免A、B、C等室混淆或配線線號錯接，造成錯誤動作。
- 如果室內機將來可能再增設，必須先預留配管空間。

■ 接地線的安裝

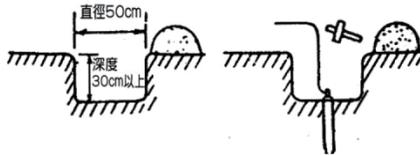
- 機體安裝時，必須實施「接地」工程。
- 室內機電源插座，必須做好標準接地。



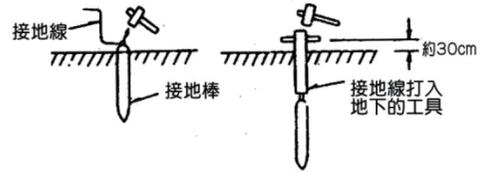
警告

- 煤氣管，瓦斯管、自來水鐵管和避雷針及電話之接地線不得借為接地之用。
- 接地施工不確實時，會造成漏電、觸電之現象產生。
- 接地導線截面積至少應有 $2.0\sim 8.0\text{mm}^2$ 之間。

接地棒的埋設方法：方法一：在地上挖個小坑，如下圖左再將接地棒埋入坑中



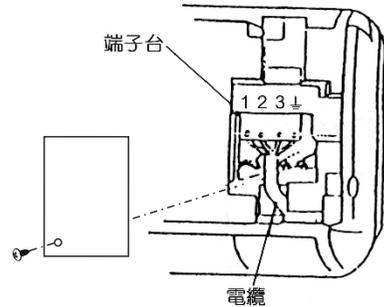
方法二：將接地棒直接打入地下，如下圖右。



※注意：在打入時不可使接地線損傷(折斷或破皮)

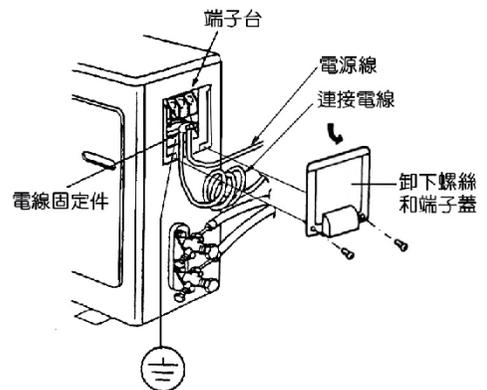
一. 室內機的電線連接：

- (1). 掀開室內機前面板。
- (2). 拆下電裝盒蓋。
- (3). 將電線剝皮夾上Y型端子，再完全插入端子台的固定片底下，螺絲務必確實鎖緊，電線顏色和接線號碼請依配線圖所示配線。
- (4). 裝回電裝盒蓋和關上前面板。



二. 室外機的電線連接：

- (1). 拆下室外機端子電氣蓋，和電線固定件。
- (2). 將電線剝皮夾上Y型端子，再完全插入端子台的固定片底下，螺絲務必確實鎖緊，電線顏色和接線號碼，請依配線圖所示配線。
- (3). 用電線固定件固定住連接電線和電源線。
- (4). 裝回電氣蓋。



■ 檢修

※ 請在半年~一年或使用季節開始或終了時做一次的定期檢查，請以下列的要點來檢查。
若有不明白之處，請與展售中心或原購買的經銷商聯絡。

◎**地線** 接地線有脫落或中途斷掉嗎？

◎**安裝台** 安裝台有嚴重的生鏽、室外機有傾斜等不安定的情形嗎？

◎**電源線、聯絡電線、端子台** 是否鬆脫有“異物”？

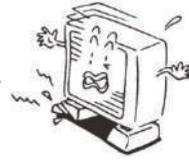
◎**電控盒** 是否有異物產生進入？

◎**檢查維修** 室內、外機使用久了以後，內部會受到污染，使機體的性能減低。

- 依使用狀態，有時會有味發出，這可能是雜物、塵土堵塞，使除濕水無法排出所致。因此除了日常的保養外，最好也做檢查維修。（需收費的）
- 室內、外機之檢查維修的詳細費用，請向展售中心或原購買的經銷商洽談。

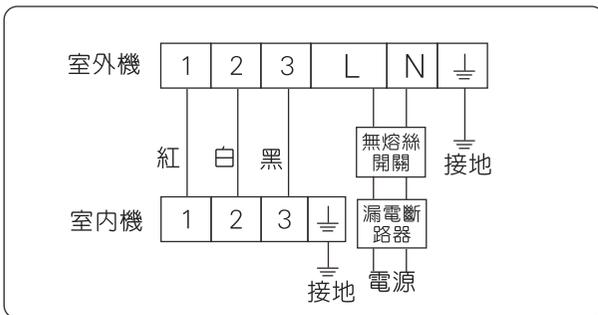
請注意

- 請勿自行添加外購之濾網，以免影響機體之性能及壽命。
- 請勿在未裝入濾網時運轉，以免灰塵等之進入導致機體故障。
- 請檢查並清潔散熱器，以避免灰塵阻塞，影響冷氣/暖氣之效果。



■ 1對1系列配線

(電源由室外機接入)



■ 配線規格表 (注意：室外用器具的電源線等級，不得低於聚氯乙烯膠被覆的電源線。)

變頻系列規格表

冷氣能力 kW(kcal/hr)	運轉總電流 (A)	電 源 線			室內外機間連絡線		無熔絲開關 額定電流(A)	接地線 線徑(mm ²)
		線數	線徑(mm ²)	最大長度(m)	線數	線徑(mm ²)		
2.8(2500)	4	3	2.0	25	3	1.25	15	2.0
3.6(3150)	4	3	2.0	25	3	1.25	15	2.0
4.1(3550)	4.5	3	2.0	25	3	1.25	15	2.0
5.0(4500)	6	3	2.0	30	3	2.0	15	2.0
7.2(6300)	9	3	3.5	30	3	2.0	30	3.5
8.0(6900)	11	3	3.5	30	3	2.0	30	3.5
10.1(9000)	16	3	3.5	30	3	2.0	30	3.5

6. 試運轉和檢查

■ 試運轉

- 溫度調節器設定於最低溫處。
- 測試室外機電源端子上運轉電壓讀值和規格值比對。
- 停機後約3分鐘內，不要再開啓機器。
- 首先每台室內機個別開動，檢查各台操作，然後再同時開動 2 台，以檢查其配線系統能否承受負載及是否配線正確。
- 室內機冷房運轉約20分鐘後，測量吸入口和吹出口溫差要在8℃以上。
- 操作系統依照使用說明書及檢查。
- 注意室內機冷卻器的結露現象是否正常。
- 運轉電流值請參考配線規格表內容。

※安裝後，請再檢查下列各點：

檢 查 點	不 良 點	檢 查
室內機固定是否牢固？	落下、振動、噪音	
檢查是否漏氣？	不冷	
配管是否做好隔熱保溫？ (氣管、液管、排水管)	漏水	
排水是否順利流出？	漏水	
電源電壓符合標示？	不動作或過熱	
每室配管和配線是否標示 符號一致？(A, B室)	不動作或過熱	
接地線是否連接適當？	漏電	
電線大小是否符合規格？	不動作或過熱	
室內機、室外機之出入風 口有無障礙物阻擋？	不冷、冷度不足	

歌林全省服務站

歌林對顧客服務的承諾永遠不變、若需維修服務請與歌林授權之瑞林科技服務公司洽詢

站別	電話代表號	地址
花蓮站	(03)852-9191	97342花蓮縣吉安鄉宜昌一街26號
羅東站	(03)954-3248	26546宜蘭縣羅東鎮興東南路35之1號
基隆站	(02)2424-8916	20345基隆市中山區中華路157號
台北站	(02)2788-5450	11568台北市南港區新民街91號
中和站	(02)2244-5628	23576新北市中和區板南路112號
三重站	(02)2987-1612	24151新北市三重區仁愛街255巷1號
中壢站	(03)463-8715	32451桃園市平鎮區民族路雙連一段77號
新竹站	(03)536-2450	30057新竹市北區東大路三段576號
苗栗站	(037)321-221	36048苗栗縣苗栗市至公路481號
台中站	(04)2473-9322	40854台中市南屯區精誠南路135巷8號
彰化站	(04)751-3774	50071彰化縣彰化市彰水路72-1號
南投站	(049)223-3483	54050南投縣南投市中興路346號
虎尾站	(05)631-0177	63242雲林縣虎尾鎮光復路198號
嘉義站	(05)268-6574	60842嘉義縣水上鄉嘉朴路5號
台南站	(06)280-4061	70451台南市北區和緯路三段373號
高雄站	(07)761-2976	80262高雄市苓雅區廣西路126號
屏東站	(08)732-5225	90073屏東縣屏東市公園西路137號
澎湖站	(06)921-1099	88056澎湖縣馬公市西文里173號

敬告歌林產品愛用者：

本公司關係企業所屬服務站的地址、電話若有變更或遷移，請撥打0800-066-628消費者服務專線

委製商：憶聲電子股份有限公司

地址：桃園市中壢區中園路198號

電話：0800-066-628



保固登錄
請掃碼



智能語音WiFi控制器

使 用 說 明 書

使用前須知事項

本產品依據產品分類，係屬低功率射頻電機產品。根據低功率電波輻射性電機管理辦法

- 第 12 條-經形式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 第 14 條-低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方的繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

安全上的注意事項

關係到安全上的重要內容，請詳細閱讀，並必須嚴加遵守。

 警告	錯誤使用時，可能會造成嚴重傷害及死亡等重大結果。
 注意	錯誤使用時，可能會造成危險及傷害，或使物品受到損害。

■ 請遵守下列內容，並以下列圖表表示區分及說明。

「禁止」事項		一般的禁止		禁止潮濕手觸摸		禁止水淋
「實施」事項		必需遵行		拔除電源插頭		

⚠ 警告

執行智慧空調傳輸器安裝作業時
須先拔除電源

確保安裝時不會因碰觸導線或其他帶電部位而觸電，免除任何觸電的可能性。



請勿自行修理、更換非原廠零件

如欲冷氣機故障、不動作等情形，請主動聯繫經銷商或服務站，由專員進行評估、檢測，切勿自行拆解、修理。



非通用規格製品，請勿與指定機型以外之電器產品連接

本製品僅供特定機種室內機使用，與其他電器如電腦、行動電源連接，可能造成故障或損壞。



本製品係屬無線網路產品，不得私自改裝、更換內部電子元件

替換基板上之電子元件將改變原有設計規格，如頻率、訊號強度、處理速度等，嚴重者將造成故障、永久性損壞。



身上配戴心律調整器之消費者，不建議使用雲端控制模組

本製品係屬無線網路通訊產品裝置運轉時放射之電磁波，可能影響心律調整器的正常運作。



異常運轉時，請停止機器運轉並拔除室外側電源。

冷氣機於運轉期間冒出火花、濃煙、燒焦氣味時，請立即關機並拔除室外側電源



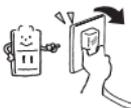
本製品不得安裝於醫院、機場等場所

本製品係屬無線網路通訊器材，為預防電磁波干擾，智慧空調傳輸器禁止安裝於配有醫療設備、重要通訊器材的空間中。



⚠ 注意

執行冷氣機的清潔與保養時為確保冷氣機關機，請先將室外側電源拔除，再進行相關作業。



執行本裝置之安裝作業時，為確保冷氣機斷電，須先拔除室外側電源，且安裝過程不得以濕手進行作業。



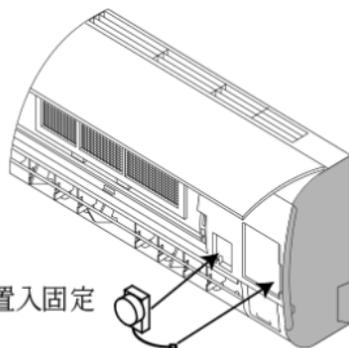
安裝、清潔、修理機體時應極力避免水氣侵入本裝置。



控制器規格	
型號	ESPC2-05
無線技術規格	802.11 b/g/n (2.4GHz)
操作頻率	2405~2480MHz
峰值輸出功率	20 dB
天線增益	1.5 dBi
天線類型	PCB Antenna
工作電壓	3.0~3.6V
工作溫度範圍	-40°C~105°C

安裝智能語音WiFi控制器

1. 首先關閉空調電源。
2. 打開空調前面板，將本裝置裝入面框凹槽處（如圖示），並用螺絲固定。
3. 打開電裝蓋，將配線接頭插入端子台旁的接頭。
4. 打開空調電源。



打開面板，將面板模組置入固定槽，取螺絲固定。

打開電裝蓋，將配線接頭插入端子台旁之接頭

注意事項

- 本產品僅支援連接2.4GHz Wi-Fi。
- 本產品支援IOS (9)及Android (4) 以上版本。
- 本APP最新版，並不一定支援所有IOS與Android系統
- 對於可能發生的特殊情形，系統聲明如下，本APP並不與所有系統兼容，對此不對不兼容導致的任何問題負責。
- 行動裝置相機需要500萬畫數或者更高，以確保能正確掃描QR Code。
- 因網路地點不同，系統有時會暫時中止運作，此時需重新進行網路設置。

下載與安裝

下載台灣智慧網 App。



IOS



Android

打開台灣智慧網 App註冊(登錄)帳戶



執行添加設備

按下圖1右上角『+』後出現添加設備畫面（圖2），選擇智慧空調後即可開始執行添加設備。



圖1



圖2

執行一鍵配網或兼容配網

本產品可透過語音功能，執行一鍵配網或兼容配網來完成產品與 APP 的網路連結作業。

執行一鍵配網：

使用喚醒詞『小易 小易』喚醒語音控制，說『一鍵配網』，空調會顯示閃爍的『77』，在APP畫面下方『確認指示燈快閃』處打勾，按下一步（如圖3），選擇2.4GHz WiFi，輸入密碼，按下一步（如圖4），開始配對網路。

配對成功後可選擇修改空調資訊，可掃描QR Code或直接輸入空調機型資料後即可完成設定。



圖 3



圖 4

共用設備：

APP空調設備可分享其他人使用，在自己的空調畫面右上角點『…』(如圖5)後選擇設備共享(如圖6,7)，讓您的家人在圖2右上方點掃描圖案，來掃描這個QR Code，即可讓家人使用這個空調。



圖 5



圖 6



圖 7

語音控制功能：

此功能在沒有WiFi環境下也可以操作，要下指令前先說『小易 小易』喚醒後即可。指令：

小易小易	喚醒詞		
打開空調	命令詞	一小時後關機	命令詞
關閉空調	命令詞	兩小時後關機	命令詞
切換溫度單位	命令詞	三小時後關機	命令詞
打開節能	命令詞	四小時後關機	命令詞
關閉節能	命令詞	五小時後關機	命令詞
十六度	命令詞	六小時後關機	命令詞
十七度	命令詞	七小時後關機	命令詞
十八度	命令詞	八小時後關機	命令詞
十九度	命令詞	九小時後關機	命令詞
二十度	命令詞	十小時後關機	命令詞
二十一度	命令詞	十一小時後關機	命令詞
二十二度	命令詞	十二小時後關機	命令詞
二十三度	命令詞	十三小時後關機	命令詞
二十四度	命令詞	十四小時後關機	命令詞
二十五度	命令詞	十五小時後關機	命令詞
二十六度	命令詞	十六小時後關機	命令詞
二十七度	命令詞	十七小時後關機	命令詞
二十八度	命令詞	十八小時後關機	命令詞
二十九度	命令詞	十九小時後關機	命令詞

三十度	命令詞	二十小時後關機	命令詞
升高溫度	命令詞	二十一小時後關機	命令詞
降低溫度	命令詞	二十二小時後關機	命令詞
自動模式	命令詞	二十三小時後關機	命令詞
冷氣模式	命令詞	二十四小時後關機	命令詞
除濕模式	命令詞	取消定時	命令詞
送風模式	命令詞	一鍵配網	命令詞
暖氣模式	命令詞	相容配網	命令詞
打開睡眠	命令詞	增大音量	命令詞
關閉睡眠	命令詞	減小音量	命令詞
自動風	命令詞	音量最大	命令詞
最大風	命令詞	音量最小	命令詞
中等風	命令詞	中等音量	命令詞
最小風	命令詞	打開快速冷房	命令詞
增加風量	命令詞	關閉快速冷房	命令詞
減小風量	命令詞	打開顯示	命令詞
打開上下擺風	命令詞	關閉顯示	命令詞
關閉上下擺風	命令詞	使用說明	命令詞
打開左右擺風	命令詞	恢復出廠設置	命令詞
關閉左右擺風	命令詞		